

clubs

association du personnel

RUGBY CLUB

Les personnes intéressées par la pratique du rugby, mordus, anciens joueurs, débutants, même d'entreprises, sont priées de prendre contact dès que possible avec MM Matty (tél. 2343), Morand (2772) ou Verny (3247).

Le Championnat Suisse débutant le 23.9.72, le premier entraînement est fixé au mercredi 23.8.72, à 18 h. terrain du CERN.

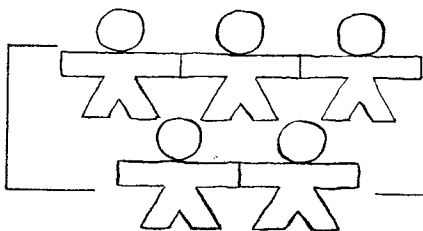
Anyone interested in Rugby practice (fanatics, old players, beginners, contractors) may contact as soon as possible Messrs. Matty (2343), Morand (2772) or Verny (3247).

The Swiss Championship begins on 23.9.72; the first training session has been arranged for 23.8.72 at 18 h on the CERN ground.

•

CLUB NAUTIQUE

SKI NAUTIQUE : Les prochaines séances auront lieu les : mardi 8 - vendredi 11 août de 17 à 19 heures et le samedi 19 août de 8 à 10 heures.



association du personnel

FONDS D'ENTRAIDE

CETTE PETITE FILLE DE 8 ANS - EVELYNE - A BESOIN DE NOUS !



Fille de l'un de nos collègues, Evelyne souffre de malformation cardiaque et doit subir avant la fin de cette année une intervention très délicate qui conditionne sa santé et sa vie future. Sur avis médical, ses parents ont décidé de lui faire subir cette opération au centre américain de Rochester.

Malheureusement, les frais à engager sont considérables (de l'ordre de 40.000 FS). Malgré l'aide conjuguée de la Caisse Maladie (qui assure une prestation bénévole correspondant au coût de l'opération en Europe) et du Fonds d'Entraide, les ressources des parents restent encore insuffisantes.

C'est pourquoi, la Commission du Fonds d'Entraide unanime a décidé de lancer un pressant appel à la générosité de tous.

Si chacun de nous verse seulement la modique somme de 5.-F alors il n'y aura plus de problème d'argent pour le papa et la maman d'Evelyne.

Répondez généreusement à cet appel. N'oubliez pas le No du compte spécial "AIDE D'URGENCE" de l'Association du Personnel - SBS CERN No 758 114.

D'avance un grand merci à tous.

•